



Prot. n. 0002642 anno 2022 del 21/11/2022

Bolzano | Bozen, il | am **21.11.2022**

Prot. n. 2642-2/D

**AVVISO  
GRADUATORIE D'ISTITUTO**  
*(valida per il biennio 2022-23 / 2023-24)*

VISTA la Legge del 21 dicembre 1999, n. 508;  
VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica del 28 febbraio 2003, n. 132;  
VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica dell'8 luglio 2005, n. 212;  
VISTO il Decreto Ministeriale del 3 luglio 2009, n. 90, inerente i settori artistico - disciplinari dei Conservatori;  
VISTA la Tabella B allegata al Decreto Ministeriale del 30 settembre 2009, n. 124;  
VISTO il D.LGS 16 marzo 1992, n. 265;  
VISTO il D.LGS 25 luglio 2006, n. 245;  
VISTO lo Statuto del Conservatorio di Bolzano;  
VISTA la Circolare della Direzione generale AFAM del 9 giugno 2011, prot. n. 3154, inerente le graduatorie d'istituto;  
VISTO l'avviso MIUR – Dipartimento Formazione superiore e Ricerca – del 12 ottobre 2017, prot. n. 0011856, nella parte in cui detta indicazioni sul conferimento di incarichi a tempo determinato in caso di esaurimento delle graduatorie nazionali ex L. n. 128/2013 ed ex L. n. 160/2019 (art. 1, comma 149);

IL DIRETTORE RENDE NOTO

È indetta una selezione pubblica per titoli per la costituzione della graduatoria d'istituto di

**CORS/01 TEORIA E TECNICA  
DELL'INTERPRETAZIONE SCENICA IN  
LINGUA TEDESCA**

La graduatoria avrà validità per il biennio 2022/23-2023/24, salva l'emanazione del regolamento di cui all'art.2, co. 7, lett. e) L. 508/1999, disciplinante il reclutamento del personale docente delle istituzioni del comparto AFAM. In base all'art.5, co. 5, dello Statuto del Conservatorio, la graduatoria relativa all'insegnamento CORS/01 – Teoria e tecnica dell'interpretazione scenica in lingua tedesca – è **riservata esclusivamente a candidati di madre lingua tedesca**.

Coloro che, in possesso dei requisiti generali per l'accesso al pubblico impiego, aspirino all'inserimento in graduatoria, devono presentare apposita domanda in carta libera, redatta sul modulo allegato al presente avviso, debitamente firmata e indirizzata al Direttore. La domanda dovrà pervenire con raccomandata con ricevuta di ritorno o via PEC **entro il termine perentorio del 12 dicembre 2022** (e-mail: [Conservatorio.Monteverdi@pec.prov.bz.it](mailto:Conservatorio.Monteverdi@pec.prov.bz.it)).

*L'intemperività nella consegna della domanda determina l'esclusione dalla procedura.*

**MITTEILUNG  
INSTITUTSRANGLISTEN**  
*(gültig für das Biennium 2022-23 / 2023-24)*

GESTÜTZT auf das Gesetz vom 21. Dezember 1999, Nr. 508;  
GESTÜTZT auf das Dekret des Präsidenten der Republik vom 28. Februar 2003, Nr. 132;  
GESTÜTZT auf das Dekret des Präsidenten der Republik vom 8. Juli 2005, Nr. 212;  
GESTÜTZT auf das Ministerialdekret vom 3. Juni 2009, Nr. 90;  
GESTÜTZT auf das Ministerialdekret vom 30. September 2009, Nr. 124;  
GESTÜTZT auf das GvD vom 16. März 1992, Nr. 265;  
GESTÜTZT auf das GvD vom 25. Juli 2006, Nr. 245;  
GESTÜTZT auf das Statut der Bozner Musikhochschule;  
GESTÜTZT auf das Rundschreiben der Generaldirektion AFAM vom 9. Juni 2011, Prot. Nr. 3154, die Institutsranglisten betreffend;  
GESTÜTZT AUF die Mitteilung des MIUR - Abteilung für Hochschulbildung und Forschung - vom 12. Oktober 2017, Prot. Nr. 0011856, in welchem Hinweis auf die Erteilung von befristeten Ernennungen im Falle der Ausschöpfung der nationalen Ranglisten gemäß Gesetz Nr. 128/2013 und Nr. 160/2019 (Art. 1, Komma Nr. 149) gegeben werden;

TEILT DER DIREKTOR MIT,

dass ein öffentliches Auswahlverfahren eröffnet wird, auf der Grundlage der Zugangsvoraussetzungen für das Stellenverzeichnis für:

**CORS/01 BÜHNENSPIEL IN DEUTSCHER  
SPRACHE**

Die Rangliste hat für das Biennium 2022/23-2023/2024 und auf jeden Fall bis zur Erlassung der im Art. 2, Abs. 7, Buchst. e) des Gesetzes Nr. 508/1999 vorgesehenen Verordnung Gültigkeit

Im Sinne des Art. 5, Abs. 5, des Statuts der Musikhochschule, ist die Rangliste für CORS/01– Bühnenspiel in deutscher Sprache – **ausschließlich Kandidaten deutscher Muttersprache** vorbehalten.

Diejenigen, die im Besitz der Voraussetzungen für die Aufnahme in den öffentlichen Dienst sind und in die Ranglisten aufgenommen werden möchten, müssen ein entsprechendes Gesuch stellen. Dieses ist, auf stempelfreiem Papier, nach dem beigelegten Gesuchformular abzufassen und muss unterschrieben als Einschreiben mit Empfangsbestätigung an den Direktor oder per PEC gesandt werden. Die Bewerbung ist **innerhalb der Ausschlussfrist vom 12. Dezember 2022** (e-mail:

[Conservatorio.Monteverdi@pec.prov.bz.it](mailto:Conservatorio.Monteverdi@pec.prov.bz.it)) **einzureichen**.

*Zu spät eingereichte Gesuche werden nicht berücksichtigt.*

<p><u>La domanda dovrà contenere:</u></p> <p>All.1 - un elenco firmato dei titoli di studio, di servizio e dei titoli culturali-professionali B1, B2, B6, B7, B8, B9.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Elenco con un <b>massimo di 40 titoli artistico-culturali e professionali</b> (B3: pubblicazioni edite attinenti alla disciplina, B4: produzioni, B5: attività concertistica e/o correlata alla disciplina).</li> <li>- Qualora il candidato presentasse più di 40 titoli verranno comunque considerati i primi 40 elencati in domanda.</li> <li>- copia fotostatica di un documento di riconoscimento;</li> </ul> <p>Il Conservatorio si riserva di richiedere eventuale documentazione attestante i titoli dichiarati, assegnando a tal fine non meno di dieci giorni.</p> <p>La Commissione giudicatrice sarà costituita con decreto del Direttore in base alle Circolari della Direzione generale AFAM del 9 giugno 2011, prot. n. 3154 e l. luglio 2011 prot. n. 3156.</p> <p>Ai fini delle valutazioni saranno applicati i criteri di cui alla <i>Tabella di valutazione dei titoli degli aspiranti a supplenza nei conservatori di musica e nelle accademie</i> allegata alla Circolare della Direzione generale AFAM del 09.06.2011, prot. n. 3154.2021</p> <p>Il trattamento dei dati è svolto nel rispetto delle vigenti norme in materia di tutela dei dati personali. Il Conservatorio si impegna a trattarli solo per lo svolgimento di questa procedura selettiva e per l'eventuale stipula del rapporto di lavoro.</p> <p>Questo bando viene reso pubblico mediante affissione all'albo del Conservatorio, sul sito web istituzionale del Conservatorio <a href="http://www.cons.bz.it">www.cons.bz.it</a> e sul sito ministeriale <a href="http://afam.miur.it/sezione">http://afam.miur.it/sezione</a> bandi.</p> <p>In materia di pubblicazione della graduatoria, di reclamo avverso la graduatoria provvisoria e di ricorso avverso la graduatoria definitiva si osservano le disposizioni di cui alla citata nota ministeriale del 09.06.2011 prot. n. 3154.</p>	<p><u>Die Bewerbung muss Folgendes enthalten:</u></p> <p>Anl.1 - eine unterzeichnete Auflistung der Bildungs-, Dienst- und kulturberuflichen Qualifikationen B1, B2, B6, B7, B8, B9;</p> <p>Auflistung <b>von höchstens 40 künstlerischen, kulturellen und beruflichen Tätigkeiten</b> (B3 für das Fachgebiet relevante veröffentlichte Publikationen, B4 veröffentlichte und in öffentlichen Konzerten aufgeführte Musikproduktionen, B5 Konzert- und berufliche Tätigkeiten)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Falls mehr als 40 künstlerische Tätigkeiten eingereicht werden, gelten nur die ersten 40.</li> <li>- Die Kopie eines Ausweisdokuments.</li> </ul> <p>Das Konservatorium behält sich das Recht vor, alle Unterlagen zum Nachweis der angegebenen Qualifikationen anzufordern, wofür mindestens zehn Tage zur Verfügung stehen müssen.</p> <p>Die Auswahlkommission wird durch Erlass des Direktors gemäß den Rundschreiben der Generaldirektion AFAM vom 9. Juni 2011, Prot. Nr. 3154 und l. Juli 2011, Prot. Nr. 3156 gebildet.</p> <p>Für die Bewertung werden die in der Tabelle zur Bewertung der Qualifikationen von Bewerbern für Vertretungen an Musikhochschulen und -akademien im Anhang des Rundschreibens der Generaldirektion AFAM vom 09.06.2011, Prot.-Nr. 3154.2021, aufgeführten Kriterien herangezogen.</p> <p>Die Verarbeitung der Daten erfolgt in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften zum Schutz personenbezogener Daten. Das Konservatorium verpflichtet sich, sie nur für die Zwecke dieses Auswahlverfahrens und für die eventuelle Begründung des Arbeitsverhältnisses zu verarbeiten.</p> <p>Diese Ausschreibung wird an der Anschlagtafel des Konservatoriums, auf der Website der Musikhochschule <a href="http://www.cons.bz.it">www.cons.bz.it</a> sowie auf der Ministeriumswebsite <a href="http://afam.miur.it/Bandi">http://afam.miur.it/Bandi</a> veröffentlicht.</p> <p>Bezüglich der Veröffentlichung der Rangliste, der Beschwerden gegen die vorläufige Rangliste und der Einsprüche gegen die endgültige Rangliste sind die Bestimmungen der o.g. Ministerialnote vom 09.06.2011, Prot. Nr. 3154, zu beachten.</p>
--	---

Sottoscritto con firma digitale da / Digital unterschrieben von  
 Il Direttore / Der Direktor  
 Prof. Dr. Giacomo Fornari

**Domanda per l'inclusione nelle graduatorie  
d'istituto con validità per il biennio**

**Gesuch um Eintragung in die Institutsranglisten mit  
Gültigkeit für das Biennium**

**2022/2023 - 2023/2024**

Il/la sottoscritto/a - Der/Die Unterfertigte \_\_\_\_\_

nato/a a - geboren in \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

il - am \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_\_,

di madre lingua - Muttersprache (\*): \_\_\_\_\_

\* Nelle graduatorie per gli **insegnamenti in lingua tedesca** possono essere inclusi **soltanto candidati di madrelingua tedesca**.

\* In die Ranglisten für **Fächer in deutscher Sprache** können **nur Anwärter deutscher Muttersprache** aufgenommen werden.

residente in - mit Wohnsitz in: \_\_\_\_\_, CAP-PLZ: \_\_\_\_\_

via/piazza - Straße/Platz: \_\_\_\_\_, Nr. \_\_\_\_\_

Tel./Cell. - Tel./Mobil: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

Cod. Fiscale / Steuer- Nummer:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

in possesso dei requisiti generali per l'accesso al pubblico  
impiego, chiede di essere incluso/a nella graduatoria per  
l'insegnamento di:

im Besitze der allgemeinen Zugangsvoraussetzungen für  
die Aufnahme in den öffentlichen Dienst, ersucht um  
Eintragung in die Institutsrangliste für das Fach:

**CORS/01 TEORIA E TECNICA DELL'ARTE SCENICA IN LINGUA TEDESCA**

**CORS/01 BÜHNENSPIEL IN DEUTSCHER SPRACHE**

Allega: All.1. Elenco attestante il possesso dei titoli di  
studio, dei titoli di servizio, dei titoli culturali-  
professionali B1, B2, B6, B7, B8, B9;  
2. Curriculum firmato contenente un elenco con **max 40  
titoli artistici-culturali-professionali**;  
3. Copia di un documento d'identità.

Anlagen: Anl.1. Eigenerklärung bzgl. Dienst- und  
Studententitel, kultureller und beruflicher Titel B1, B2, B6, B7,  
B8, B9;  
2. Curriculum beinhaltend die Auflistung **von max 40  
künstlerischen, kulturellen und beruflichen Titel**;  
3. Kopie eines Ausweisdokuments.

Data/Datum: \_\_\_\_\_

FIRMA / UNTERSCHRIFT

\_\_\_\_\_

Il/la sottoscritto/a - Der/Die Unterfertigte \_\_\_\_\_

nato/a a - geboren in \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

consapevole delle sanzioni penali richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi e per gli effetti dell'art. 46 del citato D.P.R., dichiara sotto la sua responsabilità di possedere i seguenti titoli:

declärt, im Sinne des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445, und nachfolgender Änderungen und in Kenntnis der strafrechtlichen Folgen von falschen Erklärungen, im Besitze folgender Titel zu sein:

**A.1) TITOLI DI STUDIO (conseguiti presso Istituti AFAM o Istituzioni EU di pari livello) /  
 Studentitel (an AFAM-Institutionen oder vergleichbaren Institutionen der EU erworben):**

1.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____
2.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____
3.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____
4.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____
5.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____
6.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____
7.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____
8.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____
9.	Denominazione del titolo Bezeichnung des Titels _____  presso/Institution _____	conseguito il erlangt am _____

**A.2) TITOLI DI SERVIZIO** (solo se prestato nei **Conservatori** o negli **Istituti musicali pareggiati italiani**) / **DIENSTTÄTIGKEIT** (an **italienischen Konservatorien** oder **gleichgestellten Musikhochschulen** erworben):

1.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
2.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
3.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
4.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
5.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
6.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
7.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
8.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
9.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /
10.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal vom _____	al zum _____	_____ / /

**B.1) TITOLI ARTISTICO - CULTURALI E PROFESSIONALI** ( Diplomi di perfezionamento dell'Accademia di S.Cecilia o di istituzioni analoghe della UE) / **KULTURELLE UND BERUFLICHE TITEL** (Weiterbildungsdiploome der Akademie "Santa Cecilia" oder vergleichbarer Körperschaften der EU): \_\_\_\_\_

1.	Diploma di perfezionamento in: Bezeichnung des Diploms: _____ presso l' <b>Accademia nazionale di Santa Cecilia in Roma</b> o istituzione analoga anche della UE/ Akademie "Santa Cecilia" oder vergleichbarer Körperschaften der EG _____	conseguito il erlangt am _____
----	--	-----------------------------------

**B.2) TITOLI ARTISTICO - CULTURALI E PROFESSIONALI** (Diplomi rilasciati da Università, ecc.) / **KULTURELLE UND BERUFLICHE ABSCHLÜSSE** (Von Universitäten ausgestellte Lauerats-, Fachlaureats- und/oder PhD-Diplome usw.):

1.	Titolo/Titel: _____ presso l'Università di / Universität _____	conseguito il erlangt am _____
2.	Titolo/Titel: _____ presso l'Università di / Universität _____	conseguito il erlangt am _____
3.	Titolo/Titel: _____ presso l'Università di / Universität _____	conseguito il erlangt am _____
4.	Borsa di studio/Studienstipendium: dall'Università di (o Ente pubblico) Universität oder Körperschaft _____	conferita il erlangt am _____
5.	Master di ___ livello: Master ___ Ebene _____ presso l'Istituzione AFAM AFAM Institution _____	conseguito il erlangt am _____

**B.3** (pubblicazioni edite attinenti alla disciplina in oggetto), **B.4** (produzione musicale edita ed eseguita in pubblici concerti), **B.5** (attività concertistica e professionale) **LISTA CON MAX 40 TITOLI ARTISTICI - CULTURALI E PROFESSIONALI / AUFLISTUNG VON HÖCHSTENS 40 KÜNSTLERISCHEN, KULTURELLEN UND BERUFLICHEN TÄTIGKEITEN** B.3 (für das Fachgebiet relevante veröffentlichte Publikationen), **B.4** (veröffentlichte und in öffentlichen Konzerten aufgeführte Musikproduktionen) **B.5** (Konzert- und berufliche Tätigkeiten).

Qualora il candidato presenti più di 40 titoli verranno comunque considerati i primi 40 elencati in domanda / Falls mehr als vierzig Befähigungstitel eingereicht werden, gelten auf jeden Fall die ersten vierzig aufgelisteten.

**B.6) TITOLI ARTISTICO - CULTURALI E PROFESSIONALI** (Contratti di collaborazione e contratti d'opera non assimilabili ai titoli di servizio e solo se prestati nei Conservatori o negli Istituti musicali *pareggiati italiani*) / **KULTURELLE UND BERUFLICHE LEHRTÄTIGKEIT** (Mitarbeit und Arbeitsverträge, die nicht mit beruflichen Leistungstiteln gleichgesetzt werden können und nur, wenn sie an den italienischen Konservatorien oder Musikinstituten durchgeführt werden):

1.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Istituzione/Institution _____ Insegnamento _____ Fach _____	dal vom _____ / / _____	al zum _____ / / _____
2.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Istituzione/Institution _____ Insegnamento _____ Fach _____	dal vom _____ / / _____	al zum _____ / / _____
3.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Istituzione/Institution _____ Insegnamento _____ Fach _____	dal vom _____ / / _____	al zum _____ / / _____
4.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Istituzione/Institution _____ Insegnamento _____ Fach _____	dal vom _____ / / _____	al zum _____ / / _____
5.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Istituzione/Institution _____ Insegnamento _____ Fach _____	dal vom _____ / / _____	al zum _____ / / _____

**B.7) TITOLI ARTISTICO - CULTURALI E PROFESSIONALI** ( Inclusione in graduatorie di merito in pubblico concorso per esami e titoli nei **Conservatori** o negli **Istituti musicali pareggiati italiani** ) / **KULTURELLE UND BERUFLICHE TÄTIGKEIT** ( Eintragung in Rangordnungen öffentlicher Wettbewerbe nach Prüfungen und Titel, gegenständliche Institutsrangliste betreffend):

1.	Denominazione del concorso/ Bezeichnung des Wettbewerbs _____ presso/Institution _____	Inserimento conseguito il _____ erlangt am _____
2.	Denominazione del concorso/ Bezeichnung des Wettbewerbs _____ presso/Institution _____	Inserimento conseguito il _____ erlangt am _____

**B.8) TITOLI ARTISTICO - CULTURALI E PROFESSIONALI** (nclusione in graduatorie di merito in pubblico concorso per esami e titoli nei **Conservatori** o negli **Istituti musicali pareggiati italiani**) / **KÜNSTLERISCH-KULTURELLE UND BERUFLICHE QUALIFIKATIONEN** ( Eintragung in Rangordnungen öffentlicher Wettbewerbe nach Prüfungen und Titeln an Konservatorien, ohne Bezug auf die Institutsrangliste ):

1.	Denominazione del concorso / Bezeichnung des Wettbewerbs _____ presso / Institution _____	Inserimento conseguito il _____ erlangt am _____
2.	Denominazione del concorso / Bezeichnung des Wettbewerbs _____ presso / Institution _____	Inserimento conseguito il _____ erlangt am _____

**B.9) TITOLI ARTISTICO - CULTURALI E PROFESSIONALI** (Servizio didattico presso istituzioni estere di pari livello della UE) / **KULTURELLE UND BERUFLICHE LEHRTÄTIGKEIT** (Lehraufträge an vergleichbaren ausländischen Institutionen der EU):

1.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal _____ al _____ vom _____ / / zum _____ / /
2.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal _____ al _____ vom _____ / / zum _____ / /
3.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal _____ al _____ vom _____ / / zum _____ / /
4.	Anno accademico Akademisches Jahr _____ Insegnamento Fach _____	Istituzione Institution _____	dal _____ al _____ vom _____ / / zum _____ / /

Data/Datum: \_\_\_\_\_

FIRMA / UNTERSCHRIFT

\_\_\_\_\_